

4993 COM

HEBDO RÉGIONAL

BEAUCE-NORD • BEAUCE-SUD • ETCHEMINS

16 pages - 42,000 copies - Vol. 8 - No 36

Le samedi 20 juillet 1996

Quincaillerie d'armoires 2000
 9450, boul. Lacroix
 Saint-Georges
 227-3939
 Centre de coupe de beauce

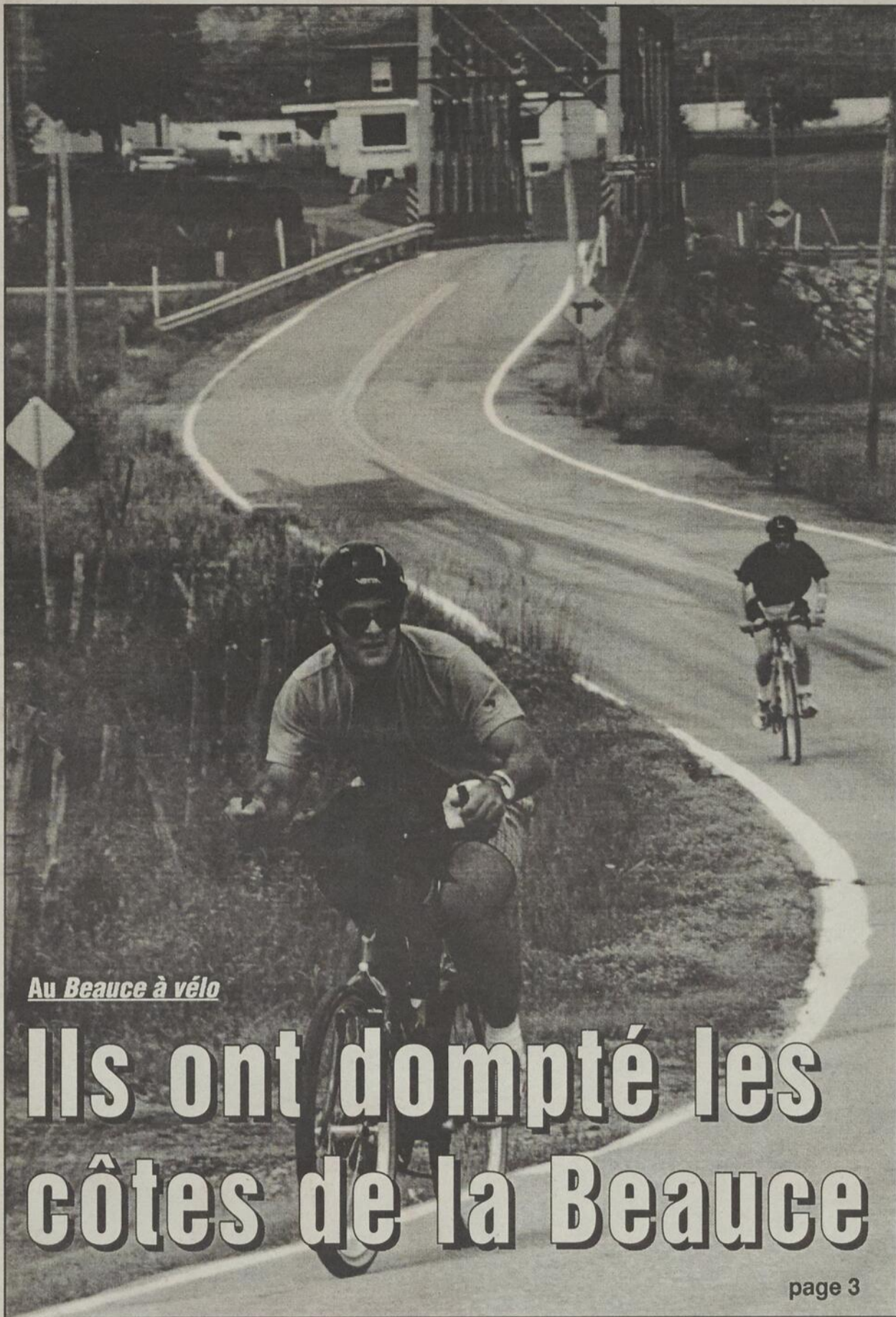
QUINCAILLERIE SPÉCIALISÉE
 Pour fabricants de meubles, d'armoires et travaux d'ébénisterie, etc....

- Comptoirs PRÉMOULÉS
- PORTES d'armoires thermoplastique
- Crampes et clous industriels à air
- COULISSES, PENTURES, VIS
- COLLE CONTACT: CHEMREX
- Stratifié: Wilsonart - Formica
- Forbo - Névarmar
- Produits de nettoyage: ORANGE GLO - PROLAV - CLENZ-ALL

Distributeur régional RICHELIEU / BLUM

PLUS DE 1000 MODÈLES DE POIGNÉES D'ARMOIRES

PAIEMENT DIRECT
 ABRASIF
 07-98



Au Beauce à vélo

Ils ont dompté les côtes de la Beauce

page 3

Saint-Victor

Le Western commence par un BOOM!

page 4



À l'urgence du Ganoué

Tous les malades ne sont pas dans les civières...

page 9

PROTHÈSES AUDITIVES

LE GROUPE FORGET PARENT

AUDIOPROTHÉSISTES

- Aides techniques
- Protecteurs industrielles
- Bouchons de natation

SAINT-GEORGES:
 Centre Professionnel de Beauce
 2900, boul. Dionne, suite 101
 Saint-Georges Ouest
 228-2970
 Du lundi au vendredi inclusivement

SAINTE-MARIE:
 760, boul. Vachon Nord
 Sainte-Marie, G6E 1M2
 Local adjacent à la Pharmacie Jean Coutu
 387-7988
 Lundi et Vendredi: 9h00 à 17h00
 Jeudi de 13h00 à 17h00
 Vendredi soir: sur rendez-vous

5 CENTRES VISION BÉGIN de la BEAUCE

Sainte-Marie 386-2929
Saint-Joseph 397-6344
Beauceville 774-6897

Saint-Georges 227-4800
La Guadeloupe 459-6060

LUNETTES À PARTIR DE 98\$



Tout l'été

49¢

plus taxes

Tout l'été, le cornet (petit format) est à 49¢ seulement dans tous les restaurants McDonald's participants.

Toute une offre rafraîchissante!



8925, boul. Lacroix,
SAINT-GEORGES
227-2777

900, Vachon Nord
SAINTE-MARIE
387-2877



Guy Gagnon: un débutant qui a pris les bouchées doubles.



Un petit repos pour Richard Parent.

Beauce à vélo

Des «jarrets forts» domptent les côtes beauceronnes

par Jacques Légaré

La randonnée *Beauce à vélo Mikado* aura attiré sur nos routes 153 cyclistes, dont 80% venaient de l'extérieur de la région. Faute d'avoir les jarrets noirs, ils les avaient cependant forts, puisqu'un seul n'a pas complété le parcours de 521 kilomètres, pourtant réputé difficile.

La première randonnée *Beauce à vélo* avait lieu du 9 au 13 juillet derniers. En dépit du nombre de participants plus faible que souhaité, le responsable des communications M. Richard Ro-

berge, ne montrait pas une once de déception. «Si je me fie aux commentaires que j'ai eus, le bouche à oreille va faire son effet. Cent-cinquante, ça va être un minimum pour l'an prochain», a-t-il affirmé.

Une des plus belles semaines...

M. Guy Gagnon de Saint-Côme était plus que satisfait de son expérience. «Ça a été une des plus belles semaines de ma vie, et ça aurait été la plus belle si ma femme était venue».

Il avoue que la deuxième journée a été dure, mais «Ça t'habi-

tue à faire les grosses côtes», dit-il. Il a aussi apprécié de recevoir des conseils des cyclistes d'expérience, lui qui en est à ses débuts.

Rayon d'action

Richard Parent, de Sillery, a aussi apprécié le parcours, et entend revenir pédaler en Beauce. «Quand tu fais du cyclo-tourisme, les côtes sont des barrières. Désormais je vais avoir moins peur des côtes et ça va augmenter mon rayon d'action». Il note aussi que le fait d'être inscrit à cette randonnée l'a motivé à s'entraîner.

Défi

M. Roberge est conscient que la difficulté aura certainement découragé des cyclistes, mais le défi en aura motivé d'autres. «Il y a une clientèle pour ça», soutient-il. Selon lui, ceux qui sont venus savaient à quoi s'attendre, et c'est pourquoi ils ont pratiquement tous terminé.

L'an prochain, le *Beauce à vélo* représentera toujours un défi, mais on envisage un parcours qui permettrait à ceux qui le désirent de remplacer certaines étapes ardues par des parcours plus faciles, comme on avait d'ailleurs commencé à le faire cette année.

Soins de santé

Les familles seront mises à contribution

(JL) Les coupures de personnel et de budget ensanté physique ne toucheront pas au coeur de la vocation de l'hôpital, mais les familles des malades seront davantage mises à contribution.

C'est ce que nous avons appris lors d'une entrevue avec la directrice générale du Centre hospitalier Beauce-Échemin, Mme Julie Doyon-Proulx.

Faire autrement

En dépit de compressions de 8,8M\$ depuis deux ans, Mme Proulx soutient qu'on

peut maintenir la qualité des soins «en faisant autrement». Cela veut dire entre autres garder à l'hôpital seulement les personnes qui sont incapables de rester chez-elles. «Les familles vont reprendre leur rôle pour la santé comme elles l'avaient avant», affirme Mme Proulx.

Elle indique cependant que l'hôpital se chargera de les référer aux ressources qui peuvent les aider. Dans les cas particuliers (ex: personnes seules), on pourra faire exception et garder des gens à l'hôpital.

Les nouvelles techniques opératoires permettent de retourner les gens plus rapide-

ment à la maison. Mme Proulx soutient en outre qu'on obtient souvent de meilleurs résultats quand les gens sont dans leur milieu, notamment pour «balancer» l'insuline d'un diabétique.

Fast-food médical

On tentera aussi d'inciter les gens à n'utiliser l'urgence que s'ils en ont vraiment besoin, et à se choisir un médecin de famille. «Trop de personnes consultent plus d'un médecin pour le suivi de leur état de santé», affirme-t-elle, parlant même de «Fast-food médical».

Promotion Rentrée...

20-07-96



99⁹⁵



À PARTIR DE
34⁹⁵



104⁹⁵



LAMPE GRATUITE
à l'achat d'un bureau

QUEBÉKO
STE-THERÈSE • QUÉBEC • CANADA

Une idée de choix...
UN CHOIX D'IDÉES!



309⁹⁵

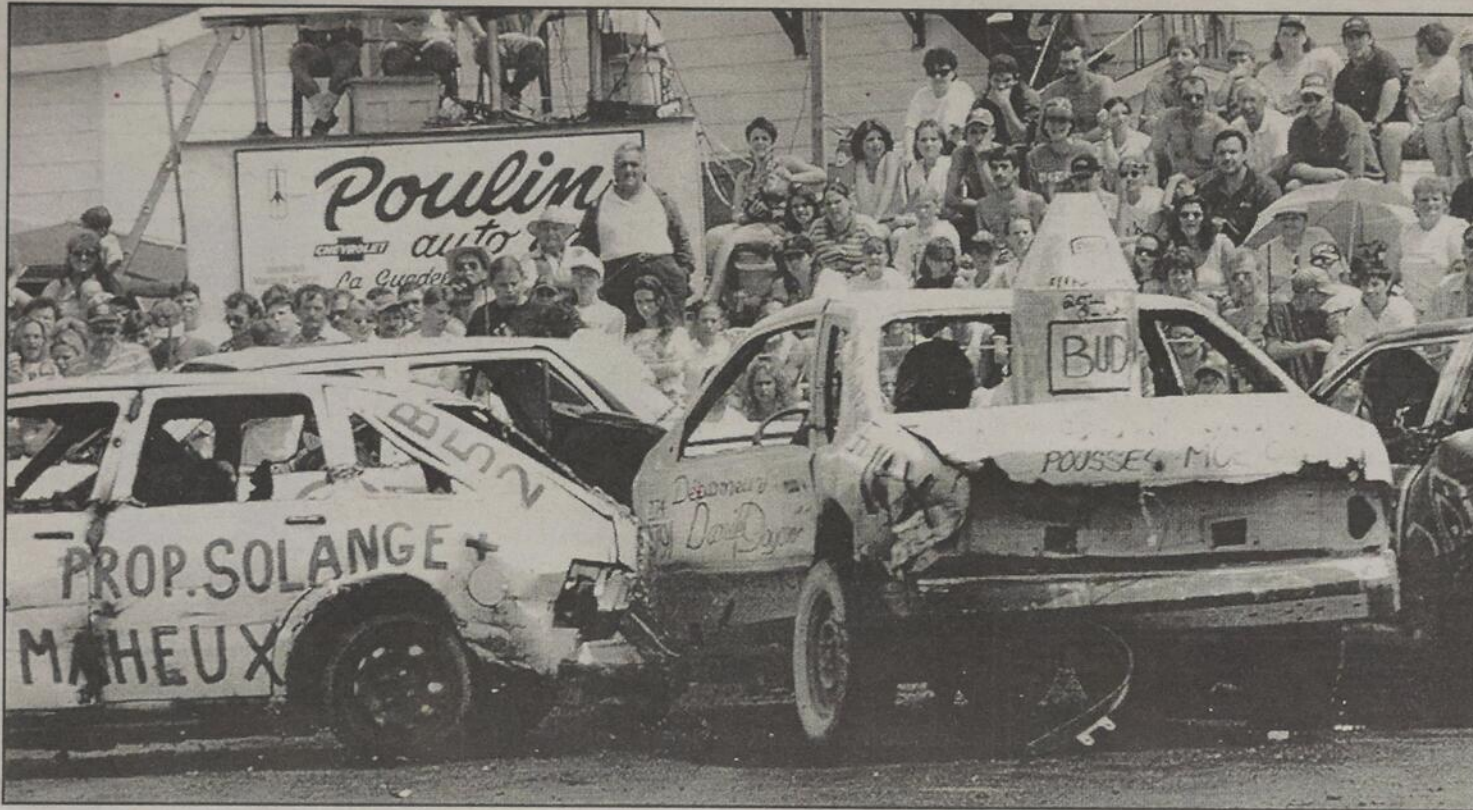


169⁹⁵

MOBILIER KIT

Votre Centre Sommeil!
(418) 227-5319

8920 boul. Lacroix
Saint-Georges
(face au Mc Donald)



Les Festivités ont connu un début fracassant.

Le «Western» commence bien

par Jacques Légaré

La démolition d'autos de dimanche a connu un succès sans nuages, alors que le gymkhana du lendemain était victime de la pluie. Les Festivités western de Saint-Victor auront connu un départ en dents de scie, au gré des caprices de Dame Nature.

Rejoint mercredi dernier, le président des Festivités M. Pierre Lacombe était relativement satisfait des premiers pas du festival. La soirée du mardi avait en particulier été «très satisfaisante», avec le couronnement de la reine Mélanie Cloutier et les spectacles. La Grande randonnée a connu le succès habituel, alors que plus de 1 000 personnes ont pris le départ (350 chevaux).

Démolition

Dimanche après-midi, les Festivités avaient débuté sur une note fracassante, avec la démolition d'auto au *Bar Chez Jessy*. Bien qu'elle ne soit pas organisée par les Festivités, cette activité est intégrée à son calendrier d'activités.

Environ 3 500 personnes ont assisté à cet événement, ce qui comble les espoirs des organisateurs. Le grand gagnant de la journée a été M. Jean-François Laliberté, de Saint-Daniel.

Les Festivités se poursuivront jusqu'à dimanche (demain), et plusieurs activités majeures restent à venir comme la parade et les tirs de chevaux du samedi, ainsi que le gala d'amateurs et les courses de chuck-wagon du dimanche.

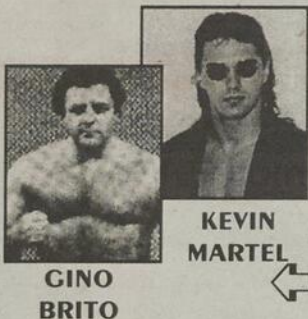
La Grange est ouverte



(JL) La Grange à Ludger, de la route Roy à Sainte-Rose, a ouvert ses portes pour l'été. Les enfants pourront y prendre contact avec des poneys et autres petits animaux. Quant aux plus vieux, ils goûteront les oeuvres (céramique) de l'artiste Dany Giroux. Son exposition, intitulée «féerie à la ferme» nous fait voyager à travers les fêtes de Noël, Saint-Valentin, Halloween et autres. M. Denis Bouchard (avec le chapeau) vous attend pour vous faire visiter.

exposition
AGRICOLE de
BEAUCE inc.
À SAINT-HONORÉ

Mercredi 7 août



19h30:
SPECTACLE D'OUVERTURE
DÉMONSTRATION D'ARTS MARTIAUX
AVEC L'ÉCOLE YOSEIKAN BUDO
DE LA HAUTE-BEAUCE
20h30:
SUPER GALA DE LUTTE
PROFESSIONNELLE
AVEC KEVIN MARTEL ET GINO BRITO

Jeudi 8 août

10h15:
JOURNÉE O.T.J.
20h00:
JUGEMENT DE CHEVAUX LÉGERS
21h00:
SOIRÉE HUMORISTIQUE
AVEC EN 1^{ÈRE} PARTIE: DENIS OLIVIER
EN 2^È PARTIE: MICHAEL RANCOURT



Vendredi 9 août

19h30:
JUGEMENT DES CHEVAUX
LOURDS
21h30:
SUPER SOIRÉE ROCK
AVEC IDFX



Du 7 au 11 août '96

Venez visiter le
Pavillon
Agro-Alimentaire
Carnaval extérieur
en permanence terrain de l'expo
Samedi 10 août

LES MAILLOTS BLEUS



10h30:
JUGEMENT PROVINCIAL DE
FUTURITÉ DE CHEVAUX CANADIENS
13h30:
SPECTACLE POUR ENFANTS AVEC
«LES MAILLOTS BLEUS»
14h00:
GRANDE TIRE DE CHEVAUX
PROVINCIALE
20h00:
BINGO MONSTRE (pavillon de jugement)
5000,00\$ EN PRIX dont 1 tour à 1000\$
22h00:
SOIRÉE RÉTRO AVEC LES
ROCK'N ROLLERS

Dimanche 11 août

9h30: MESSE
10h30:
SUPER BRUNCH FAMILIAL BEUCERON
13h30:
CONCOURS D'ATTELAGE DE VOITURES
de chevaux lourds et légers
13h30:
SPECTACLE DE CIRQUE
AVEC LE MAGICIEN FREDO & ZANI L'ACROBATE
14h00:
SALON CANIN
PAR LA SOCIÉTÉ CANINE DE BEAUCE (pavillon de jugement)
20h00:
SPECTACLE DE CLÔTURE AVEC MONOCHROME (Ancien «Shinning»)

FREDO



Labatt



997
AGRINOVE

Pour une fraîcheur assurée et un silence absolu...



GoldStar

AIR CLIMATISÉ ULTRA SILENCIEUX

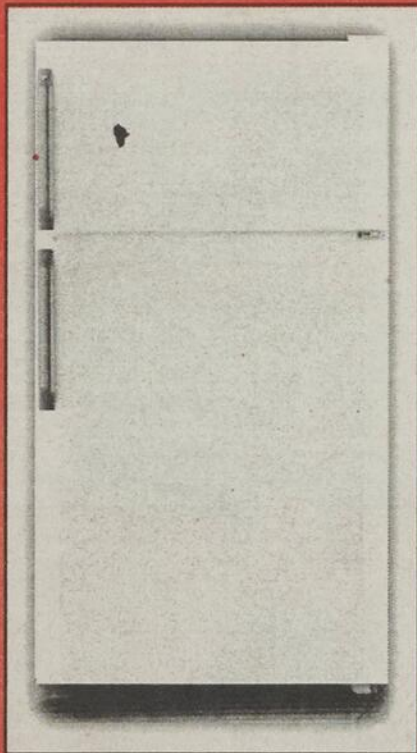
8000 BTU

499\$

10 000 BTU

575\$

OFFRE DE



À l'achat d'un réfrigérateur GE admissible, recevez des bons échangeables contre quatre caisses (une caisse = 12 canettes de 355 ml) de Coca Cola Classique.



Offre en vigueur du 13 juillet au 15 août 1996



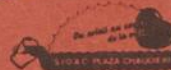
MEUBLES GÉRARD POIRIER INC

12850, 1ère Avenue, Saint-Georges Tél.: 228-2710

*Le Géant
du Matelas*

LIVRAISON ET
MISE DE CÔTÉ SANS FRAIS

100%
BEAUCERON
pour le SERVICE et
la QUALITÉ depuis
+ de 40 ans



Demis Roussos s'amène à l'église de Saint-Georges



par Simon Busque

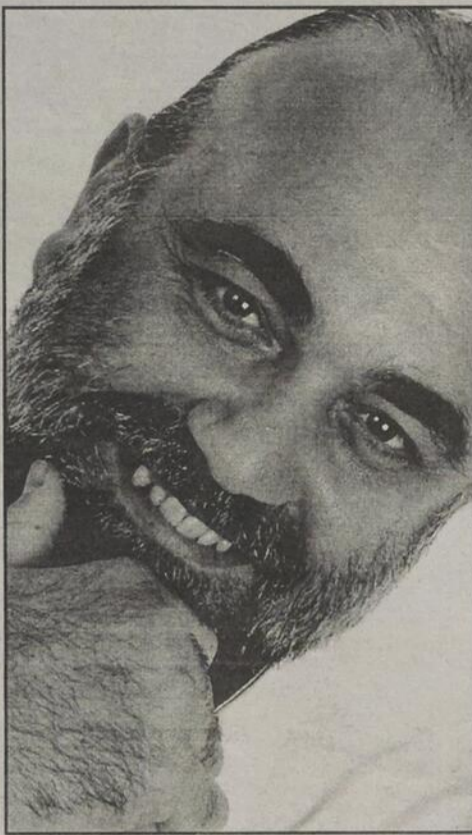
La pittoresque église de Saint-Georges (Ouest) accueillera le dimanche 3 novembre prochain à 20h00 le chanteur d'origine grecque de réputation internationale, Demis Roussos.

Avec plus de 25 millions d'albums vendus partout à travers le monde, Demis Roussos n'a plus besoin de présentation. Sa seule présence devrait faire courir les foules et le co-producteur du spectacle, Dany Poulin d'Eurecka Divertissements, signale déjà qu'il a fait imprimer 1 100 billets.

«Les billets devraient s'envoler très rapidement. L'an dernier, lors d'un court passage au Québec, il a vendu 10 000 billets en trois jours. Produire un artiste de réputation internationale se veut une première pour moi», signalait M. Poulin en conférence de presse jeudi. Il est associé à une maison de production de Montréal qui s'occupe de la tournée provinciale de M. Roussos.

Chants religieux et populaires

Accompagné de deux musiciens, Demis Roussos interprétera ses grands succès comme "Goodbye my love goodbye", "Mourir auprès de mon amour", etc... mais également des chants classiques de Noël comme "L'enfant au tambour", "Noël blanc", l'incontournable "Ave Maria" et plusieurs autres.



L'église de Saint-Georges accueillera une grande star de réputation internationale, Demis Roussos.

Les billets pour ce spectacle sont en vente à compter d'aujourd'hui, le 13 juillet, chez *Globe Musique* du Carrefour Saint-Georges ou sur réservations en composant le 227-0362.



Fuir

Cinéma Saint-Georges

Voler, s'enfuir, détalé, courir... Quelque soit la façon de le verbaliser, tous les mots reviennent au même pour ceux qui doivent s'enfuir d'un endroit à l'autre sans jamais s'arrêter parce que leur survie en dépend.

Piper (Laurence Fishburne) et Dodge (Stephen Baldwin) connaissent la définition du mot fuir sous toutes ses formes. Peu importe que leur évasion soit prévue ou non, ils sont tous les deux condamnés à

fuir pendant 72 heures. À pied, par les airs, en auto, en moto, tous les moyens sont bons quand il faut sauver sa peau et qu'on est poursuivi autant par la loi que par l'opinion publique.

Menottés et enragés

Piper et Dodge sont menottés ensemble et ils éprouvent une animosité réciproque. Leur travail de prisonnier est soudainement interrompu par une rafale de balles qui les fait fuir à travers la Georgie jusqu'à la ville d'Atlanta.

Comment survivre?

Les deux prisonniers doivent absolument rester en vie. Pour ce faire, ils leur faudra retrouver une disquette pouvant les incriminer avant que la police fédérale et la mafia Cubaine ne mettent la main dessus. Pour Piper et Dodge, le plus grand obstacle est pourtant d'arriver à tolérer leur proximité et leur caractère différent.



Grande Liquidation DE NOS CAMIONS 1996 (SÉRIE-F)



2 FORD F-450
roues doubles, diesel turbo, 5 vitesses
1- 1995 Détail: 31 228\$
VENTE 26 395\$
1- 1996 Détail: 33 616\$
VENTE 28 495\$

1- F150 4X2 6 cyl., 5 vit., bien équipé
PLAN LOCATION Bail 24 mois / Taxes en sus
308\$ par mois 36 000 km gratuits / Aucun comptant
Détail: 23 029\$ **VENTE 17 295\$**

1- F250 4X4 diesel turbo, 5 vit., air, etc.
Détail: 37 248\$ **VENTE 30 495\$**

1- F150 4X4 302, 5 vit., etc.
Détail: 23 786\$ **VENTE 20 295\$**

2- F150 4X4 6 cyl., 5 vit., mags, etc.
1er- Détail: 26 398\$ **VENTE 20 395\$**
2e- Détail: 27 010\$ **VENTE 20 695\$**

3- F150 4X4 302, auto., air, tout équipé
PLAN LOCATION Bail 24 mois / Taxes en sus
399\$ par mois 36 000 km gratuits / Aucun comptant
1er- Détail: 31 072\$ **VENTE 23 095\$**
2e- Détail: 32 008\$ **VENTE 23 895\$**
3e- Détail: 31 702\$ **VENTE 23 695\$**



1 F-150 SUPER CAB 4X4 1995
302, automatique, tout équipé
Détail: 31 079\$
VENTE 25 695\$

407, 1ÈRE AVENUE
BEAUCEVILLE
G0S 1A0
774-9801

Faites vite!
Beauceville
beauce #1
auto 1

DÈS VEND. 19 JUILLET AU JEUDI 25 JUIL.

Inf.: 228-7540
1-800-361-7540

VOYEZ COMME ILS GOURENT

13 ANS +

LES JEUDIS-CINÉMA NOUVEAU
à 3,99\$

Laurence Fishburne
Stephen Baldwin
FUIR

"HORAIRE VACANCES"

SOIRS
VEND. À JEU.: 19h00, 21h20

JOURS
SAM., DIM.: 13h00, 15h20

LUNDI À JEUDI: 13h00, 15h20

Seul le son DTS nous fait vivre la réalité de l'évasion!

13 ANS +

LES JEUDIS-CINÉMA NOUVEAU
à 3,99\$

INDEPENDENCE DAY
VERSION FRANÇAISE

"HORAIRE VACANCES"

VEND. À JEU.: 18h50, 21h30

SAM., DIM.: 12h50, 15h30

LUN. à JEU.: 12h50, 15h30

Une GROSSE GROSSE GROSSE GROSSE comédie!

EDDIE MURPHY NIGAUD DE PROFESSEUR

"HORAIRE VACANCES"

VEND. À JEU.: 19h, 21h20

SAM. à JEUDI: 13h00, 15h20

Dernière chance

www.mca.com

Voir scénario en page précédente

CENTRE Cinéma VILLE

VENDREDI À JEUDI
19 juil. au 25 juil.

Inf.: 228-7540

1-800-361-7540

2e niveau Place Centre-Ville

MICHAEL KEATON • ANDIE MACDOWELL

LE BONHEUR EN COPIES QU'ON FORME.

multiplixité.

version française de multiplicity.

LES JEUDIS-CINÉMA NOUVEAU
à 3,99\$

"HORAIRE VACANCES"

SOIRS
VEND. À JEU.: 19h00, 21h20

SAM. à JEUDI: 13h00, 15h20

"DEMI À SON PLUS SEXY ET BURT À SON PLUS DRÔLE!"

Arch Campbell, WRC-TV / WASHINGTON

Demi Moore STRIPTÉASE

SI VOUS AIMEZ REGARDER... UNE BONNE COMÉDIE.

LES JEUDIS-CINÉMA NOUVEAU
à 3,99\$

"HORAIRE VACANCES"

SOIRS SEUL. VEND. À JEU.: 19h00

"CE FILM EST UN CHEF-D'OEUVRE. LE PREMIER VRAI PARTICIPANT DANS LA COURSE AUX OSCARS®."

DENZEL WASHINGTON • MEG RYAN

LE COURAGE À L'ÉPREUVE

VERSION FRANÇAISE DE COURAGE UNDER FIRE

LES JEUDIS-CINÉMA NOUVEAU
à 3,99\$

"HORAIRE VACANCES"

SOIRS
VEND. À JEU.: 19h00, 21h20

SAM. à JEUDI: 13h00, 15h20

En reprise Spécial 3,99\$ tous les jours

TORNADO

"HORAIRE VACANCES"

JOURS SEUL. SAM. à JEUDI: 13h, 15h20

SEAN CONNERY NICOLAS CAGE ED HARRIS

LE ROCHER

VF. DE THE ROCK HO. À LA DEMANDE GÉNÉRALE

LES JEUDIS-CINÉMA NOUVEAU
à 3,99\$

"HORAIRE VACANCES"

SOIRS SEUL. VEND. À JEU.: 21h20

PRÉSENTÉS LA SEMAINE PROCHAINE

- * NON COUPABLE: SOIRS, VEND. à JEUDI: 18h50, 21h30
- * LE JOUR DE L'INDÉPENDANCE: SAM. ET DIM.: 12h50, 15h30
- * LUNDI À JEUDI: 13h30
- * PINOCCHIO: SOIRS, VEND. à JEUDI: 19h00
- * SAM. et DIM.: 13h00, 15h20 • LUNDI À JEUDI: 13h30
- * FUIR: SOIRS, VEND. à JEUDI: 21h20

cinéma St-Georges

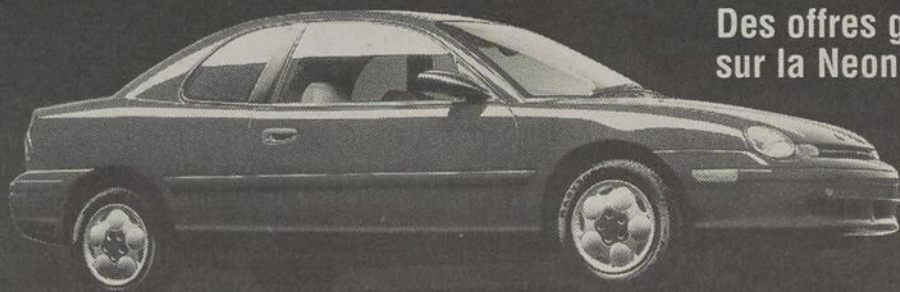
CENTRE Cinéma VILLE

- * LE ROI DE LA QUILLE: SOIRS, VEND. à JEUDI: 19h05, 21h20 • SAM. et DIM.: 13h05, 15h20 • LUN. à JEUDI, 1 repr.: 13h30
- * MULTIPLICITÉ: SOIRS, VEND. à JEUDI: 19h00, 21h20
- * COURAGE À L'ÉPREUVE: SAM. et DIM.: 13h00, 15h20 • LUN. à JEUDI, 1 repr.: 13h30

PRÉSENTÉS du 26 juil. au 1er août

LA VENTE COLOSSALE

**DES RABAIS GIGANTESQUES SUR
LA PLUPART DE NOS MODÈLES 1996**



Des offres grandioses
sur la Neon

Des réductions monumentales sur les
Dodge Stratus et Plymouth Breeze



Des économies de taille sur l'Intrepid



Des aubaines démesurées
sur les Dodge Ram



Des rabais fracassants sur les
Dodge Caravan et Plymouth Voyager

**Passez vite faire votre choix chez votre concessionnaire Chrysler
pendant le solde le plus grandiose de l'été.**

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

★ CHRYSLER CANADA

Commanditaire officiel de l'équipe
olympique canadienne



©A.O.C.



750 \$ AUX DIPLÔMÉ(E)S

Remise en argent supplémentaire de 750 \$ à
l'achat du véhicule Chrysler 1996 de votre
choix en plus de tout autre rabais offert.
Cette offre se termine le 31 décembre 1996.



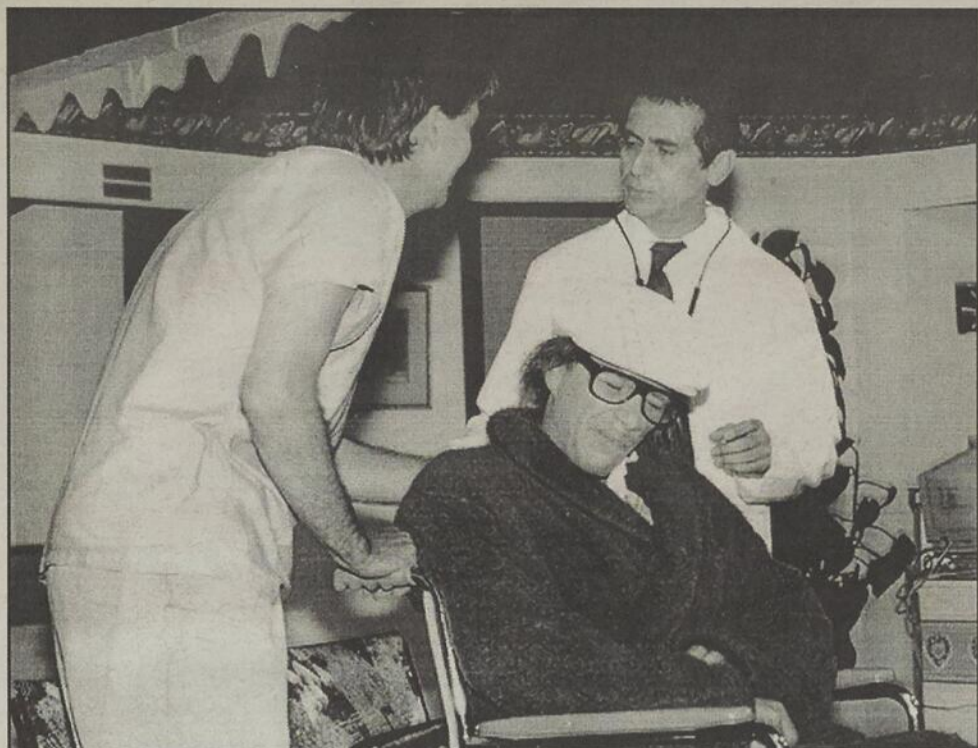
Programme
d'aide pour
handicapés
physiques

Tous les détails chez le concessionnaire.

VOTRE CONCESSIONNAIRE

CHRYSLER

QUELQU'UN DE FIABLE



Le Dr Paquet prend la vie du bon côté à l'Urgence du Sacré-Coeur. Ses patients en savent quelque chose.

Vaut mieux ne pas être malade à "l'Urgence" du Ganoué

par Simon Busque

Peu d'entre vous aimez attendre quelques heures dans une urgence. Mais à l'Urgence du Sacré-Coeur, vous allez passer deux belles heures qui vous feront mourir de rire.

On parle bien sûr de la deuxième pièce de la saison, présentée au Théâtre du Ganoué par la troupe *Les aphrodisiaques*, *T'es mieux de ne pas être malade à l'urgence*.

Brillamment interprétée par six comédiens de la région, cette création du Théâtre de la Bordée nous plonge en plein cœur d'une urgence la nuit. La patients se retrouvent ainsi entre les mains de l'expérimenté Dr Paquet (Alain Gosselin) et du jeune Dr Laterreur (Simon Poulin) qui, il faut bien le dire ne viennent pas de la même école.

Le premier n'haït surtout pas la jolie Garde Daraïche (Nathalie Doyon) alors que le second part de longues envolées oratoires

qui sont dues à sa dépendance de la poudre blanche.

Il en ressort plusieurs situations loufoques dont l'arrivée d'un livreur libanais qui veut tout simplement faire payer sa commande mais qui va se retrouver très mal en point malgré lui.

Le reste de la distribution comprend la stagiaire Marie D'Amour (Carolle Martel), qui tente de séduire tout le personnel masculin de l'hôpital, Josée (Louise Brière) la réceptionniste en burn-out et son petit chou-chou d'infirmier, Yvon (Denis Carignan). Ce dernier est aussi particulièrement pissant dans le rôle d'un Noir en attente à l'urgence.

Alors, le public qui désire se payer une pinte de bon sang dans une urgence en folie peut le faire jusqu'au 28 juillet prochain.

À Saint-Sébastien

Rodéo, bingo et taureaux font fi de la météo

par Jacques Légaré

L'Exposition agricole de Saint-Sébastien se tiendra cette année du 31 juillet au 4 août, sous le thème «Oublie la météo et viens à l'Expo».

On y jugera évidemment différentes races d'animaux, mais les organisateurs misent aussi sur une programmation solide pour attirer les gens.

Rodéo

Le rodéo du dimanche après-midi sera une attraction majeure, avec un «bronc» sur chevaux, taureaux et même sur des moutons pour les enfants. Il y aura aussi tire de chevaux, bingo, kiosques, clown, etc. On présentera en outre un spectacle rétro (Running shoes) le vendredi, une soirée western le samedi, l'humoriste Roger Bernard le dimanche, etc.

OFFREZ-VOUS DE NOUVELLES JAMBES



CLAIRE BANVILLE
50 LIVRES

La solution s'appelle
CELLOTHERM PLUS

Cet appareil vous fait fondre là même où vous le désirez...

OFFREZ-VOUS DE VRAIES VACANCES
CELLES QUI PARAÎTRONT SUR VOUS LONGTEMPS!
**RÉSULTATS EN MOINS
DE 8 SEMAINES**

Nous avons pensé à nos diabétiques, «UNE TISANE POUR VOUS»

CLINIQUE SYRALYNE

St-Georges, tous les lundis - 228-2023
Ste-Marie, tous les mardis - 387-1799

N.B.: Venez voir
notre nouvelle gamme
de produits santé
et aminçissants
(Possibilité de revenus)

20-07-96



Une aventure remplie d'effets
spéciaux ininterrompus...

«CHASSEURS DE FANTÔMES» une comédie fantomésique époustoufflante avec MICHAEL J. FOX et produite par Robert Zemeckis (*Retour vers le futur, Roger Rabbit, Forest Gump*) présentée en primeur au CINÉ-PARC St-Georges du 19 au 25 juillet.

CINÉ PARC

ST-GEORGES 155e Rue Est - Info 24 h: 228-8383

- À L'AFFICHE JUSQU'À JEUDI 18 JUILLET -

ÉCRAN #1: «L'EFFACEUR» et «DIABOLIQUE»
ÉCRAN #2: «L'AGENT SECRET SE DÉCOUVRE» et «LE ROCHER»

ÉCRAN #1 Vend. à Jeudi: 19 au 25 juillet

Vous avez aimé "S.O.S. FANTÔME" et "BETELGEUSE"? Voici...

Une COMÉDIE FANTÔMÉRESQUE
remplie d'effets spéciaux!

ÉPOUSTOUFLANT
SAM HALLENBECK, WWT

MICHAEL J. FOX
"CHASSEURS DE FANTÔMES"
V.F. "THE FRIGHTENERS"

13 ANS + VIOLENCE

Un thriller captivant et sensuel
"OBSESSION MORTELLE"

Son "FM stéréo" dans votre auto au 89.7

N.B.: La projection débute au crépuscule par le film principal

Adm.: 14\$/ auto: Ven., Sam., Dim. 8\$/ auto: sur sem.

ÉCRAN #2 Vend. à Jeudi: 19 au 25 juillet

EXPLOSIF - CAPTIVANT - PASSIONNANT

UN DIVERTISSEMENT PARFAIT

2^e semaine

Il efface votre passé pour assurer votre avenir.

SCHWARZENEGGER
L'EFFACEUR

DE RETOUR: **"TORNADE"**

2^e film

Son "FM stéréo" dans votre auto au 97.1

Bientôt: "STREAPTEASE", "JOUR DE L'INDEPENDANCE", "NIGAUD DE PROFESSEUR" etc.

EXPO









Agricole

St-Sébastien

Du 31 juillet au 4 août 96

Oublie la météo et viens à l'expo!
Analie Coderre, 6e année

Kiosques Artisanaux et Commerciaux

 Albert Babin Samedi	 Rodéo Dim. 4 000\$ en prix	 Blasos Jeu.-Vend.-Sam.-Dim.
 Gil Tibo Jeudi	 Lyne Charbonneau Samedi	 Régis Gagné Samedi
 Roger Bernard Dimanche	 Running Shoes Vendredi	 Sylvie Jasmin Samedi

Caisse populaire Desjardins de Saint-Sébastien
Caisse populaire de Courcelles
Caisse populaire de Saint-Hubert Audet
Caisse populaire de Sainte-Cécile
Caisse populaire de Lac-Drolet
Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec
Caisse populaire de Lambton
Caisse populaire de Piopolis
Caisse populaire de La Guadeloupe
Caisse populaire de Saint-Méthode
Caisse populaire de Saint-Honoré de Shenley

ABRESSA
408, rue Principale
Saint-Sébastien
(Québec) Canada G0Y 1M0
Tél.: (819) 652-2772
Fax: (819) 652-2773

PEPSI Lac-Mégantic (Québec)
Tél.: (819) 583-1790

CF-103
... le son en tête! **103**
101.7

Esso Les Pétroles
Turmel
4337, rue Villeneuve, Lac-Mégantic / (819) 583-3838
509, 9e rue, La Guadeloupe / (418) 459-6765

SUMMUM
GRANIT
INC.
460, rue Principale,
St-Sébastien
Tél.: (819) 652-2333
Fax: (819) 652-2684

EXPO AGRICOLE ST-SÉBASTIEN

Programmation 1996

MARDI 30 JUILLET
09h00 à 12h00 Entrée des exhibits et artisanat
12h30 Jugement des exhibits

MERCREDI 31 JUILLET
09h00 Entrée des animaux
18h30 Réception civique
19h00 Ouverture des kiosques commerciaux et d'artisanat
19h30 Ouverture officielle
20h00 Bingo (2 000 \$ en prix)

JEUDI 1^{ER} AOÛT
09h00 Entrée des jeunes ruraux
12h00 Jugement des jeunes ruraux
13h00 Visite des kiosques commerciaux et d'artisanat
13h00 à 17h00 Orchestre "Alain Plante et ses musiciens" (danse sociale salle Madeleine Bélanger)
17h30 Souper (salle Madeleine Bélanger)
19h00 Spectacle de clown - Blaso
20h00 Orchestre "Alain Plante et ses musiciens" (danse sociale dans l'arène)
21h00 Humoriste Gil Tibo
22h00 Orchestre "Alain Plante et ses musiciens"

VENDREDI 2 AOÛT
10h00 Jugement Ayrshire
13h00 Visite des kiosques commerciaux et d'artisanat
16h30 Spectacle de clown - Blaso
17h00 Souper (salle Madeleine Bélanger)
18h00 Jugement des chevaux (ring extérieur sécuritaire)
19h00 Spectacle de clown - Blaso
22h00 Orchestre "Running Shoes" (soirée rétro)
Habillé en tenue d'époque, vous avez droit à une bière gratuite

SAMEDI 3 AOÛT
10h00 Jugement Holstein
10h00 à 12h00 Randonnée à bicyclette (départ en avant de l'arène)
(Prix pour la bicyclette la mieux décorée + prix de présence)
12h00 Dîner (salle Madeleine Bélanger)
13h00 Visite des kiosques commerciaux et d'artisanat
14h00 Tir de chevaux (15 équipes minimum)
16h30 Spectacle de clown - Blaso
17h00 Souper (salle Madeleine Bélanger)
18h00 Concours de chevaux attelés (ring sécuritaire)
19h30 Spectacle de clown - Blaso
21h00 à 02h30 Super soirée country western
Gizèle Laliberté, Albert Babin, Régis Gagné, Sylvie Jasmin, Line Charbonneau

DIMANCHE 4 AOÛT
10h30 Messe
12h00 Visite des kiosques commerciaux et d'artisanat
Dîner (salle Madeleine Bélanger)
Concours de chevaux attelés ring sécuritaire)
14h30 Super rodéo (4000 \$ en bourses)
Bronc chevaux sauvages, bronc taureau sauvages, bronc sur moutons (enfants), vaches au lasso, courses de barils (Gymkana) (Beau temps, mauvais temps)
17h00 Spectacle de clown - Blaso
17h30 Souper (salle Madeleine Bélanger)
19h00 Spectacle de clown - Blaso
20h00 Humoriste Roger Bernard
21h00 Jean-Paul Grondin (musique populaire)
Clôture de l'exposition
22h00 Tirage de 5000 \$ en prix
23h00 Jean-Paul Grondin (musique populaire)

• Mercredi	Entrée libre	
	Carte de bingo	4,00 \$
• Jeudi		6,00 \$
• Vendredi		6,00 \$
	à partir de 18 h	8,00 \$
• Samedi		6,00 \$
	à partir de 18 h	8,00 \$
• Dimanche		7,00 \$
	Enfants de 5 ans et moins	Gratuit
	Enfants de 6 à 14 ans	3,00 \$

Cette publicité est une gracieuseté des commanditaires suivants

La Municipalité de Saint-Sébastien
582, rue Principale, Saint-Sébastien
(Québec) G0Y 1M0 (819) 652-2727

CKFL
(1400) AM
106,9 MF
Lac Mégantic

Clinique Vétérinaire Saint-Georges Est
Saint-Georges Est
(418) 228-3761

Poulin Geo
La Guadeloupe, Que.
Gaétan Poulin, conseiller
Steeve Nadeau, conseiller
Tél.: (418) 459-3461

Société mutuelle d'assurance générale de Frontenac
Siège social: 5240, boulevard des Vétérans
Lac-Mégantic, Frontenac
(Québec) G6B 2G5
(819) 583-4555

Atelier de carrosserie J. Bilodeau & Fils Enr.
TOP
(819) 583-0383 / Télécopieur: 583-5528
2609, rue Laval, Lac-Mégantic

PORTES LAMBTON
Manufacturier de portes intérieures et extérieures
235, 2e av., C.P. 130
Lambton, Québec, G0M 1H0
Tél.: (418) 486-7401
Fax: (418) 486-7381

A. LACROIX ET FILS GRANIT LTÉE
450, rue Principale, St-Sébastien
Cité Mégantic-Compton
Tél.: (819) 652-2828 / Fax: (819) 652-2048

10 038 litres d'huile usée récupérés



(PB) Au cours de la dernière année, les automobilistes de la région ont rapporté 10 038 litres d'huile usée dans les Centres auto Canadian Tire de Ste-Marie, St-Georges et Thetford. Forts de ce succès, les proprios de ces Centres auto ont annoncé qu'ils prolongeaient d'un an ce programme de récupération gratuite. Sur la photo, M. Michel Mayrand, marchand associé de Canadian Tire à Sainte-Marie et son homologue à St-Georges, M. Jean-Claude Lévesque.

LA CORRECTION VISUELLE

PAR LASER EXCIMER C'EST LE CHOIX QU'ONT FAIT DES MILLIERS DE PATIENTS QUI SOUHAITAIENT SE LIBÉRER DU PORT DE LUNETTES OU DE VERRES DE CONTACT. LEURS TÉMOIGNAGES DE SATISFACTION SONT ÉLOQUENTS.

LES MEILLEURS PATIENTS SONT LES GENS LES MIEUX INFORMÉS. UNE RENCONTRE D'ÉVALUATION AVEC VOTRE MÉDECIN OPHTALMOLOGISTE VOUS PERMETTRA DE DÉCOUVRIR ET D'ÉVALUER LES LIMITES ET POSSIBILITÉS DE TRAITEMENTS SELON VOTRE CONDITION VISUELLE.

L'OPHTALMOLOGISTE TRAITANT ÉVALUERA AVEC VOUS VOS BESOINS ET DÉTERMINERA QUEL TYPE DE CHIRURGIE OFFRE LES MEILLEURS RÉSULTATS POSSIBLES POUR RÉPONDRE À VOS ATTENTES, SOIT LA KÉRATOTOMIE RADIAIRE, LE LASER EXCIMER OU LE LASIK (chirurgie combinée pour les fortes myopies).

POUR CONSULTATIONS EN BEAUCE
DEUX SPÉCIALISTES D'EXPÉRIENCE
EN CHIRURGIE RÉFRACTIVE

SAINTE-MARIE
Dr Gilles Lafond
Médecin ophtalmologiste
(418) 387-5889

SAINTE-GEORGES
Dr Alain Lachance
Médecin ophtalmologiste
(418) 228-3533

POUR Y VOIR PLUS CLAIR...

NOUVELLE DESTINATION FORMIDABLE

DÉPART GROUPE EXCLUSIF
NOVEMBRE, 2 ET 3 SEMAINES



PRÉSENTATION-VIDÉO MI-AOÛT
Surveillez notre prochaine parution

CLUB VOYAGES Alliance inc.

Place Centre-Ville, Saint-Georges -228-8081 Détenteur d'un permis provincial
110, Notre-Dame Nord, Thetford Mines, Tél.: 338-4645 338-2158

339\$
par mois

Location de 24 mois
TRANSPORT INCLUS

Avec mise de fonds de 2955\$. Première mensualité et dépôt de sécurité de 400\$ exigés. Immatriculation, assurances et taxes applicables en sus. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 36 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent.

Offerte avec le groupe d'équipements préférés 357A:

- ◆ Moteur V6 de 3,8 litres, 200 chevaux
- ◆ Freins assistés avec ABS aux 4 roues
- ◆ Climatisation
- ◆ Vitres électriques et verrouillage électrique des portes
- ◆ 4 fauteuils Capitaine
- ◆ Radio AM/FM stéréo cassette
- ◆ 7 passagers
- ◆ Volant inclinable
- ◆ Régulateur de vitesse



Windstar GL 96

Aussi disponible avec le groupe d'équipements préférés 351A.

À partir de **21 495\$**

Immatriculation, transport (875 \$) et taxes applicables en sus. Remise de 1 000 \$ du fabricant incluse. TPS et TVQ sur le plein prix d'achat avant déduction de la remise.



Commanditaire officiel des Expos de Montréal

Viva la famille!

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS: Obtenez un rabais supplémentaire de 750\$. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury





Selon un groupe de gens d'affaires, l'avenir de nos industries du bois passe directement par le retour des trains sur la voie ferrée.

Des gens d'affaires souhaitent le retour des trains de marchandise

par Simon Busque

Plusieurs gens d'affaires de la région de la Beauce, des Etchemins et de l'Estrie souhaitent que les autorités interviennent en faveur du retour des trains de marchandise sur les voies ferrées. La question est particulièrement importante pour l'industrie du sciage, qui devra s'approvisionner ailleurs si on limite les coupes de bois dans le Maine.

L'un des porte-parole du groupe, M. Jean-Denis Poulin de Saint-Georges, appuie sans réserve le projet de train de marchandise car selon lui, le démantèlement du réseau serait catastrophique pour plusieurs

industries du territoire oeuvrant entre autres dans les domaines du bois et du métal.

Le 4 octobre prochain, on tiendra en effet dans le Maine un référendum sur un projet de limitation des coupes de bois. «Les gens d'affaires sont sur les dents depuis l'annonce de ce référendum», affirme M. Poulin. Certains craignent même l'aménagement d'un grand parc dans le nord du Maine.

M. Poulin explique que si les coupes diminuent, le Maine devrait pouvoir à peu près fournir ses propres industries de sorte qu'il ne resterait que des miettes pour les frontaliers. «Il faut donc réactiver les chemins de fer afin qu'on puisse s'approvisionner dans des régions plus éloignées à un coût qui va demeurer abordable», souligne-t-il.

4 M\$ dans la région

La réfection de la voie ferrée coûterait pour le secteur "Sherbrooke/Vallée-Jonction/Saint-Georges/Lac Frontière" la somme d'environ 4 M\$ dont 2 M\$ pour le seul tronçon "Saint-Georges/Vallée", nous dit M. Poulin. «Dans notre région, il faut refaire des ponts», affirme M. Poulin.

Selon lui, 2 000 emplois dépendent directement du retour du train. «Nous avons tenu plusieurs assemblées un peu partout et les gens sont tous d'accord. On veut que le chemin de fer fonctionne et offre un service de transport de marchandise. Sinon, il est question que des entreprises aillent s'installer ailleurs», conclut-il.

LE FABRICANT

No. 1 au QUÉBEC

GRANDE VENTE ANNIVERSAIRE!

LE MARCHÉ DU STORE

DERNIÈRE CHANCE!

L'IMBATTABLE DU STORE au QUÉBEC

STORES VERTICAUX

STORES VERTICAUX en VINYLE 3 1/2"

«Première»

- Rail de luxe garanti à vie!
- Prix spécial pour porte-patio!
- Blanc ou ivoire!

39⁹⁷ 75" X 84"

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE! SANS PLOMB!

TOUTES LES AUTRES GRANDEURS FABRIQUÉES SELON VOS MESURES AUX PLUS BAS PRIX AU PAYS!!!

STORES HORIZONTALS

Modèle «Perception»

MINI-STORES VÉNITIENS en ALUMINIUM

Choix de 13 belles couleurs, 36 grandeurs!

18" X 45"	12 ⁹⁷	42" X 45"	31 ⁹⁷
24" X 45"	17 ⁹⁷	48" X 45"	35 ⁹⁷
27" X 45"	19 ⁹⁷	54" X 45"	39 ⁹⁷
30" X 45"	21 ⁹⁷	60" X 45"	43 ⁹⁷
33" X 45"	23 ⁹⁷	66" X 45"	47 ⁹⁷
36" X 45"	26 ⁹⁷	72" X 45"	49 ⁹⁷

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE! SANS PLOMB!

Hauteurs de 64" et 84" aussi disponibles!

STORES PLISSÉS

...FAITS SUR MESURE!

STORES PLISSÉS en TISSU «CAPRICORN»

- FABRIQUÉS SELON VOS MESURES!
- Rail de haute qualité en aluminium!
- 6 couleurs au choix

197 LE PIED CARRÉ SANS PLOMB!

TOILES DE FENÊTRES

...FAITS SUR MESURE!

STORES DE FENÊTRES À MOTIFS IMPRIMÉS DÉCORATIFS

- Stores à enroulement 1re qualité FABRIQUÉS SELON VOS MESURES!
- 15 couleurs et 6 motifs au choix!

197 LE PIED CARRÉ SANS PLOMB!

HERBALIFE

Distributeur indépendant
«Appelez-moi pour des produits»
GILLES POMERLEAU
(418) 228-8457

Buvez et maigrissez!

- Le produit d'amincissement le plus remarquable qui soit
- Dites adieu aux kilos en trop et bénéficiez d'un regain d'énergie
- Résultats saisissants... preuve d'une efficacité remarquable
- Satisfaction garantie

UN COUP DE TÉLÉPHONE SUFFIT!
Gilles Pomerleau: 228-8457

- DENIS DION, 382-3641
- MARLÈNE CARRIER, 228-9860 - CLAUDE GOYETTE, 228-9471

Cuisitex
2000 Lt.É.

ESTIMATION GRATUITE

MANUFACTURIER D'ARMOIRES DE CUISINE ET DE SALLE DE BAINS

175, rue Michener
St-Joseph-de-Beauce, Québec G0S 2V0
Tél.: (418) 397-5432 - Fax: (418) 397-4621
Représentant: Jean-Paul Pépin

LE MARCHÉ DU STORE

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER Établie depuis 1954

Succ. **9000 boul. Lacroix • 228-0067**
No. 25 À ST-GEORGES (près de Pizza Hut, en face de Canadian Tire)

Entreprise québécoise établie depuis 42 ans

« Vision Drain » fait de drôles de vidéos



M. Michel Calvé (à gauche) nous montre l'extirpatrice, alors que Benoit Calvé tient la caméra.



par Jacques Légaré

Les vidéos tournés par Vision Drain ne gagneront jamais d'Oscar, mais ils valent leur pesant d'or pour un client dont la conduite d'eau est bouchée, et qui ne sait pas à quel endroit creuser.

Nous avons récemment rencontré M. Benoit Calvé, le propriétaire cette entreprise de Saint-Camille, qui se spécialise dans l'inspection et le déblocage de la tuyauterie. Vision Drain dispose d'une unité mobile qui lui permet de couvrir l'ensemble du territoire de Bellechasse-Beauce-Etchemins (1-800-595-2577)..

Tuyau de 3"

M. Calvé arrive de Montréal, où il travaillait pour une entreprise du même type. Il s'est doté d'un équipement unique en région, notamment de deux caméras qui peuvent pénétrer dans un tuyau et en suivre les contours, grâce à un câble flexible.

La caméra noir et blanc peut aller dans un tuyau de 2" et plus, et celle en couleur de 3" et plus. L'image produite par ces caméras est étonnante de qualité, comme il

nous a été donné de le constater dans une séquence où un rat est venu sentir «l'intrus» que constituait la petite caméra.

Non seulement M Calvé peut-il voir l'état de la tuyauterie et localiser les problèmes, mais il dispose aussi d'une extirpatrice et

d'un appareil pour déboucher les tuyaux avec un jet d'eau à 3 000 livres de pression, etc.

Vision Drain est aussi spécialisée dans le dégelage de tuyau et l'intervention pour déversements accidentels.

SPÉCIAUX JUILLET

chez votre concessionnaire

HONDA

NICOL MATHIEU SPORT INC.

+ T.A.P.



SCOOTER DIO
Rég.: 2,299\$

**400\$
DE RABAIS**

+ T.A.P.



SHADOW 1100
Rég.: 12,079\$

**2000\$
DE RABAIS**

**DÉMO
JAUNE**

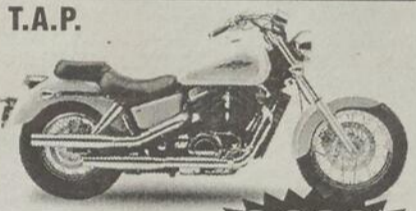
+ T.A.P.



CR-125
Rég.: 6,499\$

**1000\$
DE RABAIS**

+ T.A.P.



SHADOW 1100 ACE
Rég.: 13,799\$

**2200\$
DE RABAIS**

+ T.A.P.



XR-400
Rég.: 6,799\$

**1200\$
DE RABAIS**



À votre service depuis 1970

6375, boul. Lacroix,
St-Georges - 228-2092

Sur présentation de cette annonce, à l'achat de l'une de ces motos, à l'exception du scooter,

OBTENEZ 50\$ DE RABAIS ADDITIONNEL

Jusqu'à épuisement des stocks

20-07-96



*Club de golf
St-Georges*

ATTENTION!

**NOUVEAU TARIF POUR LES FRAIS DE JEUX
à compter de 14h00**

20\$ + taxes selon la disponibilité.

Pour informations: Jean-Louis Ferland
Tél.: (418) 227-4653

20-07-96

18 495 \$

Remise de 1500 \$ du fabricant incluse. Transport en sus (875 \$). TPS et TVQ sur le plein prix d'achat avant déduction de la remise.

Aerosport XLT 96

Offerte avec le groupe d'équipements préférés 636A. Immatriculation et taxes applicables en sus.



Ménagez vos transports en aerosport!

- ◆ Moteur V6 de 3 litres
- ◆ Transmission automatique 4 vitesses à surmultipliée
- ◆ Direction assistée
- ◆ Freins assistés avec ABS aux roues arrière
- ◆ Climatiseur
- ◆ Radio AM/FM stéréo cassette
- ◆ 7 passagers
- ◆ Groupe décor sport incluant: marchepieds et peinture deux tons
- ◆ Porte-bagages
- ◆ Lave-glace/essuie-glace et dégivreur de lunette arrière



Commanditaire officiel des Expos de Montréal

PROGRAMME POUR LES MEMBRES: Obtenez un rabais supplémentaire de 750 \$. Voyez votre concessionnaire pour les détails.



FORD

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury



**MERCURY
LINCOLN**

ANNONCES CLASSÉES

DE L'HEBDO RÉGIONAL

« partout en Beauce »

3 façons de procéder:

- Par la poste: C.P. 158, Saint-Georges Est, G5Y 2E4
 - À nos bureaux: 12625, 1re Av., Saint-Georges Est
 - Tél.: 228-8858 - 9h à 17h sans interruption
- Fax: 227-3091



SERVICE DES PETITES ANNONCES

COUPON DE RÉSERVATION

(Écrire en lettres moulées, S.V.P.)

Nom:

Adresse:

Tél.:

TOUTES LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES À L'AVANCE PAR CHÈQUES, CARTES DE CRÉDIT, ETC.

PRIX D'UNE ANNONCE

ORDINAIRE

-1 parution, le pouce **6,50\$**

-3 parutions, le pouce **16,00\$**

CARACTÈRES GRAS

-1 parution, le pouce **7,50\$**

-3 parutions, le pouce **18,00\$**

Faire chèque ou mandat-poste à:



12625, 1re Av., St-Georges G5Y 2E4
Tél.: 228-8858 - Fax: 227-3091

INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI

(ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES, S.V.P.)

* Si une erreur se glisse lors de la parution de votre annonce, s.v.p. nous en aviser dans les 48 heures qui suivent au

418-228-8858

AUTOS À VENDRE

1993 OLDSMOBILE Sierra S, rouge vin, 45,000 km, autom., a/c, vitres, barrures et valise électr., rég. de vit., barrures de porte à distance etc... prix 10,400\$. Inf.: après 18h00 228-9552.

2 PICK UP XLT king cab, 2.9L, manuel, 1987-86; 1 pick up king cab 1988, Mazda, manuel; pick up S-10, 1991, autom., avec overdrive, 53,000 km. Inf. 228-3157.

ACCIDENTÉ 1996, Cavalier, 2 p., autom., a/c. Inf.: Commerçant 397-6433.

ACHETERAIS autos et Pick Up usagés pour moins de 5,000\$. Inf.: 774-6077.

AUTOS 1995 Cherokee Country 4x4, autom., a/c, c/c, v/a, mag,

8600 km; 1995 Firefly, 4 p., autom., 28,000 km; 1994 Sunbird LE a/c, man., 6 cyl., 2 p., 38,400 km; 1994 Intrépid ES, 3.5 litres, équipé, 42,000 km; 1993 Asuna Sunrunner 4x4, man., convertible, 39,000 km. Inf.: Commerçant 397-6433.

CAMARO 1985 toit ouvrant, mags, mot. 2.8, 5 vit., 4 pneus neufs, 151,000 km, très propre, échange acceptée. Inf.: 774-2117.

MOTOS / VTT

YAMAHA Y 125, 1989, 2e proprio, vraiment très propre, prix à disc. Faites vite. Inf.: André 774-9279.

ACHETONS

Tracteurs de ferme de toutes grosseurs, petits bulldozers, pépines, roulants de ferme au complet. Payons bon prix comptant. Faites vite!
(819) 364-7490 Luc

COMMERCE

de produits récréatifs à vendre situé à Scott Junction, clientèle établie, en affaire depuis 1963. Inf.: Elène 418-227-2077.

MACHINERIE

ACHETERAIS tracteur de ferme, bon ou mauvais état. Inf.: 418-882-6230.

ACHETEUR

de tracteur de ferme, tel que: Massey Ferguson, Johndeer, Kubota et autres marques, aussi vieille engin stationnaire, payons bon prix comptant. Inf.: 819-364-2666 Yvan ou 819-364-2021 Gervais.

VENTE/ACHAT de tours à fer, Milling, Shears, Punch Press et autres machines-outils neuves et usagées, plus de 300 machines en inventaire à Lévis, Garant Machinerie. Inf.: 418-837-5832 (JNO, 14-5)

DIVERS À VENDRE

BOIS DE CHAUFFAGE en longueur, érable, merisier du Maine, fait au pulpe jack. Nous commençons la livraison vers la mi-juillet. Réservez ou Inf.: 418-594-5656 ou le soir ou fin de semaine 418-594-5908.

DIVERS frame de bouilleuse en

stainless, gr. 5x14 avec écono-bois. Inf.: 594-8681 ou 594-5142 fin de semaine.

MOBILIER DE BUREAU et ordinateurs Apple. Inf. jr 228-9834 poste 293 ou sr 228-7048.

TERRE POUR REMPLISSAGE



Thetford Mines Composites Inc. est une entreprise manufacturière en plein essor spécialisée dans

la fabrication de pièces en matériaux composites. Afin de compléter son équipe jeune et dynamique, elle désire combler, pour son usine de Thetford Mines, le poste de:

INGÉNIEUR EN ROBOTIQUE

Relevant du directeur de l'usine, le(la) candidat(e) aura les responsabilités suivantes:

- S'occuper de la maintenance des installations robotiques au niveau de la production.
- Apporter les modifications et les améliorations nécessaires afin d'optimiser les équipements existants.
- Programmation robotique (tracé de projection).
- Programmation d'automates.

Votre candidature saura nous intéresser si vous possédez les qualifications suivantes:

- Diplôme universitaire en génie mécanique ou technique en génie mécanique (avec plusieurs années d'expérience)
- 2 années d'expérience pertinente à la fonction
- Initiative, autonomie et débrouillardise.
- Flexibilité et disponibilité
- Connaissance des logiciels Microsoft (Windows et Autocad)
- Bonne connaissance en électricité.

Si ce défi correspond à vos besoins, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 5 août 1996 à l'adresse suivante:

Service du personnel
Thetford Mines Composites Inc.
700, 9e rue Ouest
Thetford Mines (Québec)
G6G 6Z5

BEAU CHOIX D'USAGÉS



- 95-NEON rouge MT, 8 000 km, 2 portes
- 94-FORD Tempo 4 p., 16 000 km, tout équipé, blanc, automatique
- 94-PICK-UP Sonoma 2X4 24 000 km, mauve
- 92-GMC 4 X 4 Modèle 1500, beige, accidenté légèrement, automatique
- 92-BUICK Skylark 4 portes, 60 000 km, équipé, gris, automatique
- 90-FIREFLY 4 p., bas prix, très propre, rouge, automatique



À LOUER

Bureaux de chantier toutes grandeurs

1764, rte Kennedy Saint-Joseph (418) 397-6517

MÉCANICIEN

Notre concession en pleine expansion recherche un mécanicien. Ce poste est permanent et à temps plein.

FONCTIONS:

- Réparer les véhicules sous la supervision du gérant de service.

EXIGENCES:

- Avoir un minimum de 5 ans d'expérience dans la mécanique
- Connaître les produits Ford serait un atout.

QUALITÉS REQUISES:

- Être disponible à la formation
- Polyvalence en mécanique
- Avoir déjà des cours de Ford serait un atout
- Aptitudes pour le travail d'équipe

RÉMUNÉRATION:

- Salaire selon compétence
- Salaire concurrentiel au marché des concessions automobiles.

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le mercredi 31 juillet à l'adresse suivante:



150, Route 204, Sainte-Justine, Québec G0R 1Y0
à l'attention de Dany Bouchard, co-propriétaire
P.S.: Aucune visite ou appel téléphonique ne sera considéré(e).

à vendre, excellent matériel (terre, gravier, sable) se compacte très bien, idéal pour remplissage ou autres, situé sur la Rte 173 entre Beauceville et Notre-Dame-Des-Pins, prix 5\$/par voyage livraison en sus. Inf.: 774-9079.

À BAS PRIX On paie la t.p.s. sur un achat de 1000\$ et plus. Aspenite 7/16, 3.99\$/3/4, 7.99\$/parqueterie 0.39\$/pi.; bois traité: treillis #2, 3.59\$/barotin 0.19\$/1x6x5, 0.89\$/1x6x6, 1.09\$/1 1/4x4x8, 1.49\$/4x4x8, 4.99\$/5x5x10 #1, 9.95\$/Matériaux à bas prix Bernières 418-836-3636.

ANTIQUITÉS

ANTIQUITES Le plus gros Marché aux puces et d'antiquités, on trouve de tout à Lac Mégantic au 3709 rue Laviolette. Inf.: 819-583-0615 Fermé le dimanche.

ANIMAUX

A VENDRE

1 poney étalon noir, né le 8 août 1995; 2 bicyclettes pour garçon 16" et 20". Inf.: après 18h00 227-2039.

CHIOTS Berger Allemand croisé Labrador, nés le 24 mai 1996, 20\$/ch. Inf.: après 16h00 227-6156.

PETIT CHIEN Poméranien couleur blond, âgé de 5 ans, propre, très doux, 150\$. Inf. 228-8990.

TAUREAUX Charolais pur-sang, âgés 1 1/2 an. Inf.: 418-464-4321.

TERRAINS À VENDRE

3 TERRAINS à vendre à St-Joseph, rang Assomption, bien situé, tranquille, légèrement boisé. Inf.: Claude Dulac 227-6651.

BEAU TERRAIN sit. ave de la Chaudière, St-Georges Ouest, vue panoramique sur le centre ville. Inf.: 228-6926.



Beauce Composites Inc. est une entreprise manufacturière en plein essor spécialisée dans la fabrication de pièces en matériaux composites. Afin de compléter son équipe jeune et dynamique, elle désire s'adjoindre pour son usine située à Sainte-Clotilde de Beauce, d'un(e):

ACHETEUR ADJOINT

Relevant de l'acheteur, le(la) candidat(e) aura les responsabilités suivantes:

- Déterminer les spécifications des pièces selon les plans et devis;
 - Rechercher des fournisseurs, négocier des ententes avec ceux-ci et faire le suivi nécessaire.
 - Déterminer les quantités de pièces à commander selon les impératifs de la production.
 - Responsable de la réception des pièces ainsi que de la qualité et la conformité de celles-ci.
 - Contrôler l'inventaire des pièces et commander s'il y a lieu.
- Exigences:**
- Formation en gestion de l'approvisionnement ou au niveau des achats.
 - 2 années d'expérience pertinentes.
 - Débrouillardise et autonomie.
 - Dynamique.
 - Personne à l'aise dans un environnement changeant.
 - Expérience dans le secteur manufacturier.
 - Connaissance du logiciel EXCEL.

Si ce défi vous intéresse, veuillez envoyer votre curriculum vitae au plus tard le 5 août 1996 à l'adresse suivante:

Service des ressources humaines
Beauce Composites Inc.
1036, rue Principale
Sainte-Clotilde, Beauce (Québec)
G0N 1C0

L'Agenda des Spécialistes

04 sem.	388\$
13 sem.	1200\$
26 sem.	2210\$
52 sem.	3850\$

Tél.: 418-228-8858

DISTRIBUTION CIRCULAIRES

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS/
BEAUCE NOUVELLE
HEBDO RÉGIONAL de Beauce
Inf.: 228-8858

HUILE À CHAUFFAGE

Pour la chaleur que vous méritez!

- St-Georges 228-6604
- Vallée-Jct 253-6860
- Beauceville 774-2141
- Ste-Marie 387-2303

Pétroles JCI Inc., distributeur ESSO

T RADUCTION

Vous êtes un entrepreneur beauceron ou de la région? Vous exportez aux États-Unis ou vous y songez? Vous avez besoin d'un service de rédaction ou de traduction professionnelle français/anglais, anglais/français pour: vos manuels d'instructions ou d'assemblage? • vos offres de services ou appels d'offre? • ou tout autre travail de traduction technique ou générale? • Collecte de vos documents à votre entreprise. Du lundi au vendredi, de 9h00 à 17h00.
TRADUCTION POST-SCRIPTUM - PIERRE SAMSON, traducteur diplômé, 445, 24e Rue, Saint-Georges - (418) 227-7277

EMPLOI IMMÉDIAT
25,000\$ à 35,000\$/an
REVENU GARANTI
 -Clientèle établie
 -Formation à nos frais
 -Au Québec depuis 30 ans
 -Minimum garanti
 400\$/semaine
 -Région Beauce
 Si vous détenez un secondaire
 V ou l'équivalent ainsi qu'une
 automobile, téléphonez au:
418-228-6358
418-228-3658
 Demandez Yvan

ON DEMANDE
OCCASION D'AFFAIRE
 Créez votre propre emploi,
 atelier de réusinage de car-
 dans et crémaillères, dans
 votre région, programme de
 formation complète, poss.
 d'aide gouvernemental, apti-
 tude mécanique et capital
 nécessaire. Inf.: 514-383-0728
 M. Galameau.
ON DEMANDE poseurs et tireurs
 de joints demandés avec visa

seulement dans la région de
 Boston. Inf.: 603-895-6599.
ATTENTION
ACCES A L'AMOUR Grâce à
 notre agence de rencontre,
 plusieurs couples ont été formés
 depuis 3 ans et certains se
 marieront cet été. L'agence Ame
 Soeur est sérieuse, profession-
 nelle et efficace. Des gens libres
 de tous âges et de toutes class-
 es sociales y sont inscrits. Don-
 nez-vous une chance de rencon-
 trer l'amour cet été avec notre
 promotion spéciale. Nous dou-

blons la durée de votre abon-
 nement pour le même prix. Ren-
 dez-vous 227-0614 rabais de
 50% aux anciens abonnés.
AGENCE DE RENCONTRE
 Reve d'Amour 2419-6040
 Québec Inc. 3835 24e avenue
 St-Prospier GOM IYO. Nous
 avons album pour tendance
 avec nom, adresse et tél. pour
15\$. 1 nom/5\$ taxes en sus.
 Inf. 418-594-5180 (JNO)

OFFRES D'EMPLOI
 Développement des ressources humaines Canada

MÉCANICIEN DE PETITS MOTEURS est demandé pour
 travailler à Lac-Étchemin. Minimum 1 an d'exp. à travailler dans
 la réparation de tondeuses, motocyclettes, motoneiges et autres.
 Emploi perm. à t. plein. Salaire \$8,00 et plus.
 7335 2095354 Jean-Marie Jacques 625-2081

TECHNICIEN EN ÉLECTRONIQUE est demandé à St-Georges.
 Formation en électronique ou expérience dans le domaine de
 la fabrication de pièces informatiques. Emploi perm. t. plein.
 Salaire à négocier selon l'exp.
 2241 2095798 Georges Powers 227-3726

**VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE LE MASCULIN A ÉTÉ UTI-
 LISÉ DANS LE SEUL BUT D'ALLÉGER LE TEXTE.**

Pour plus de renseignements concernant ces offres
 ou d'autres informations sur le marché du travail,
 veuillez communiquer avec le **CENTRE D'EMPLOI
 DU CANADA** au numéro 228-8806 ou vous rendre
 à notre bureau situé au 11500, 1re Avenue, Ville
 Saint-Georges.

**MESSAGE AUX PRESTATAIRES DE
 L'ASSURANCE-CHÔMAGE**
**«MEME PENDANT LES VACANCES,
 C'EST POSSIBLE DE SE TROUVER UN EMPLOI!»**

Saviez-vous que vous êtes admissibles à une forma-
 tion de groupe et/ou un service de counseling pour
 vous supporter dans votre recherche d'emploi?
 Nous vous invitons à profiter de ce service gratuit en
 communiquant avec Passeport Travail de Beauce au
 227-1550.

Taux de placement de 84*
 N'attendez pas la fin de vos prestations pour agir!

**PASSEPORT
 TRAVAIL
 DE BEAUCE** 12008, 1re av.
 St-Georges
 227-1550

Développement des
 ressources Humaines du Canada

06-07-96

AVIS PUBLICS APPELS D'OFFRES

RAYMOND, CHABOT INC.
DEMANDE DE SOUMISSIONS

RAYMOND, CHABOT INC., ès qualité de syndic à l'actif de:
9006-4353 QUÉBEC INC. (ACADÉMIE DU SAVOIR)
 requiert, à l'égard des biens ci-après décrits, des offres d'achat.

DESCRIPTION DES BIENS

LOT 1: Lot d'ordinateurs 486 DX avec table et chaises (et impimante pour certains lots) vendus en bloc ou séparément.	ÉVALUÉ À: 11,000.00\$
LOT 2: Équipements de bureau (magnétophones, tables, chaises, classeurs, four micro-ondes, réfrigérateur, système téléphonique, volumes, système d'alarme, enseignes lumineuses)	ÉVALUÉ À: 5,500.00\$
LOT 3: Lot d'ordinateurs usagés, pièces neuves et usagées	ÉVALUÉ À: 2,500.00\$

- Les biens pourront être examinés au **440, 118e Rue, Ville Saint-Georges, Beauce, le jeudi 25 juillet 1996, de 13:00 à 16:00 heures.**
- Les offres d'achat doivent être accompagnées d'un dépôt constitué du produit d'un chèque visé payable à l'ordre du syndic, d'un montant représentant pas moins de 15% du montant offert pour les biens meubles.
- Les soumissions doivent parvenir au syndic, à son bureau, avant le **jeudi 1er août 1996 à 14:00 heures**, heure à laquelle le syndic cessera de les recevoir; le syndic prendra connaissance des soumissions en la présence des soumissionnaires qui sont conviés à cette fin au bureau du syndic à **Saint-Georges le 1er août 1996 à 14:00 heures.**
- Sous réserve des ajouts, modifications ou omissions qui peuvent être contenus au document intitulé "Modalités et Conditions de vente", les dispositions du paragraphe 8 de l'article 114 des Règles sur la faillite et l'insolvabilité s'appliquent à la présente demande de soumissions.
- Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Pierre Madore au (418) 228-2821.

SAINT-GEORGES, le 20 juillet 1996.

RAYMOND, CHABOT INC. Syndic
 Pierre Madore, CIP

12025, 1ère Avenue Est,
 Saint-Georges, Beauce (Québec) G5Y 2E2
 Tél.: 228-2821, télécopieur: 227-5058

AVIS DE CONVOCATION

**Caisse populaire
 Desjardins
 de Saint-Victor**

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

La Caisse populaire Desjardins de Saint-Victor invite ses membres à une assemblée générale annuelle qui se tiendra à l'**Aube Nouvelle, le 23 août 1996, à 20:00 heures.** Les membres pourront alors prendre connaissance du rapport annuel, fixer le rendement des parts permanentes, répartir les trop-perçus le cas échéant, élire les membres dirigeants et prendre toute autre décision qui leur est réservée. Une période de questions est également prévue.

Lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée que si un préavis, signé par un membre et contresigné par la personne candidate, a été donné dans les délais et selon les règles affichées à la caisse. Les membres seront appelés à se prononcer sur l'adoption de deux règlements relatifs aux parts permanentes, soit:

- un règlement autorisant l'émission de 15 000 parts permanentes de 10\$ chacune pour un montant maximal de 150 000\$;
- un règlement autorisant l'émission de 2 027 parts permanentes de 10\$ chacune pour un montant maximal de 20 270\$, afin de permettre aux membres qui le désirent de participer au «réinvestissement des intérêts en parts».

Ces projets de règlements prévoient notamment les privilèges, droits et restrictions relatifs à ces parts ainsi que les conditions particulières à leur souscription.

Tous les membres de la caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée. Ils peuvent obtenir gratuitement une copie des projets de règlements en s'adressant à la caisse pendant les heures d'ouverture.

Signé le 20 juillet 1996
GUY FLUET, secrétaire

RAYMOND, CHABOT INC.
DEMANDE DE SOUMISSIONS

RAYMOND, CHABOT INC., ès qualité de syndic à l'actif de:
2529-9177 QUÉBEC INC. (EXCAVATION CHRISTIAN MATHIEU)
 requiert, à l'égard des biens ci-après décrits, des offres d'achat.

DESCRIPTION DES BIENS

LOT 1: Camion International Eagle, mod. F9370, 6X4 avec permis "VR toutes matières"	ÉVALUÉ À: 22,500.00\$
LOT 2: Chargeur sur chenilles John Deere, année 1976	ÉVALUÉ À: 10,000.00\$
LOT 3: Tracteur sur chenilles, John Deere, année 1976	ÉVALUÉ À: 13,500.00\$
LOT 4: Remorque Manac 1968, 47 pieds avec air lift	ÉVALUÉ À: 5,000.00\$
LOT 5: Remorque Manac 1977, 42 pieds	ÉVALUÉ À: 6,000.00\$
LOT 6: Remorque pour machinerie, 3 essieux	ÉVALUÉ À: 2,500.00\$
LOT 7: Rétrocaveuse John Deere, série T09300X052394	ÉVALUÉ À: 2,000.00\$
LOT 8: Une benne de camion	ÉVALUÉ À: 200.00\$
LOT 9: Machine à vapeur J.D. 1600 livres pression	ÉVALUÉ À: 800.00\$

- Les biens pourront être examinés au **2902, 40e Rue, Parc Industriel de Saint-Prospier, Beauce, le lundi 29 juillet 1996, de 13:00 à 16:00 heures.**
- Les offres d'achat doivent être accompagnées d'un dépôt constitué du produit d'un chèque visé payable à l'ordre du syndic, d'un montant représentant pas moins de 15% du montant offert pour les biens meubles.
- Les soumissions doivent parvenir au syndic, à son bureau, avant le **vendredi 2 août 1996, à 14:00 heures**, heure à laquelle le syndic cessera de les recevoir; le syndic prendra connaissance des soumissions en la présence des soumissionnaires qui sont conviés à cette fin au bureau du syndic à **Saint-Georges le 2 août 1996 à 14:00 heures.**
- Sous réserve des ajouts, modifications ou omissions qui peuvent être contenus au document intitulé "Modalités et Conditions de vente", les dispositions du paragraphe 8 de l'article 114 des Règles sur la faillite et l'insolvabilité s'appliquent à la présente demande de soumissions.
- Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Monsieur Pierre Madore au (418) 228-2821.

SAINT-GEORGES, le 20 juillet 1996.

RAYMOND, CHABOT INC.
 Ès qualités de syndic à l'actif de
Paravision Électronique Inc.
 Pierre Madore, CIP

12025, 1ère Avenue Est,
 Saint-Georges, Beauce (Québec) G5Y 2E2
 Tél.: 228-2821, télécopieur: 227-5058

RAYMOND, CHABOT INC.
DEMANDE DE SOUMISSIONS

RAYMOND, CHABOT INC., ès qualité de syndic à l'actif de:
9015-2679 QUÉBEC INC. (CONFECTION COTON PJA)
 requiert, à l'égard des biens ci-après décrits, des offres d'achat.

DESCRIPTION DES BIENS

LOT 1: Lot de machines à coudre	ÉVALUÉ À: 87,000.00\$
LOT 2: Équipements de travail, de cuisine et salle de bains	ÉVALUÉ À: 2,600.00\$
LOT 3: Fonds de commerce (bobines de fil, sacs, tissus, etc.)	ÉVALUÉ À: 500.00\$
LOT 4: Outils et pièces de rechange	ÉVALUÉ À: 2,000.00\$
LOT 5: Équipement de bureau	ÉVALUÉ À: 3,600.00\$
LOT 6: Compresseur à air 25 HP	ÉVALUÉ À: 3,500.00\$

- Les biens pourront être examinés au **1084, route 263, à Sainte-Cécile de Whitton, le mercredi 24 juillet 1996, de 13:00 à 16:00 heures.**
- Les offres d'achat doivent être accompagnées d'un dépôt constitué du produit d'un chèque visé payable à l'ordre du syndic, d'un montant représentant pas moins de 15% du montant offert pour les biens meubles.
- Les soumissions doivent parvenir au syndic, à son bureau, avant le **jeudi 1er août 1996, à 15:00 heures**, heure à laquelle le syndic cessera de les recevoir; le syndic prendra connaissance des soumissions en la présence des soumissionnaires qui sont conviés à cette fin au bureau du syndic à **Saint-Georges le 1er août 1996 à 15:00 heures.**
- Sous réserve des ajouts, modifications ou omissions qui peuvent être contenus au document intitulé "Modalités et Conditions de vente", les dispositions du paragraphe 8 de l'article 114 des Règles sur la faillite et l'insolvabilité s'appliquent à la présente demande de soumissions.
- Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Monsieur Pierre Madore au (418) 228-2821.

SAINT-GEORGES, le 20 juillet 1996.

RAYMOND, CHABOT INC.
 Ès qualités de syndic à l'actif de
Paravision Électronique Inc.
 Pierre Madore, CIP

12025, 1ère Avenue Est,
 Saint-Georges, Beauce (Québec) G5Y 2E2
 Tél.: 228-2821, télécopieur: 227-5058



SONY®



**Sauvez la TPS sur tous les produits VIDÉO "SONY",
la TPS et la TVQ sur tous les produits AUDIO "SONY"**

RADIO PORTATIF



SONY

- CFD-555**
 • AM/FM/CD
 • Double cassette
 • Télécommande

249⁹⁵\$



CCD-TR44

- Zoom 10 x
 • .6 Lux
 • 5 heures d'enregistrement sur une cassette
 • Faible consommation des piles

799⁹⁵\$

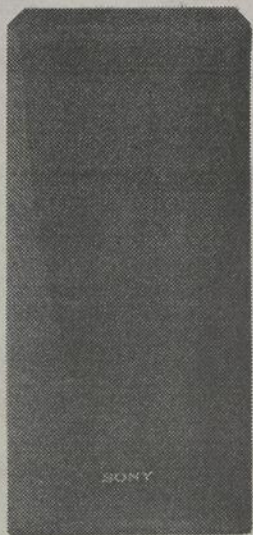


HANDYCAM

SONY

CINÉMA MAISON SONY

SONY

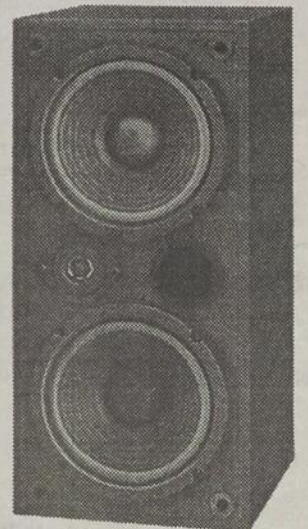


1199⁹⁵\$



- **RÉCEPTEUR**
 Dolby prologique
 3 X 60 watts avant et centre
 2 X 20 watts arrière
- **DOUBLE CASSETTE**
- **LECTEUR LASER**

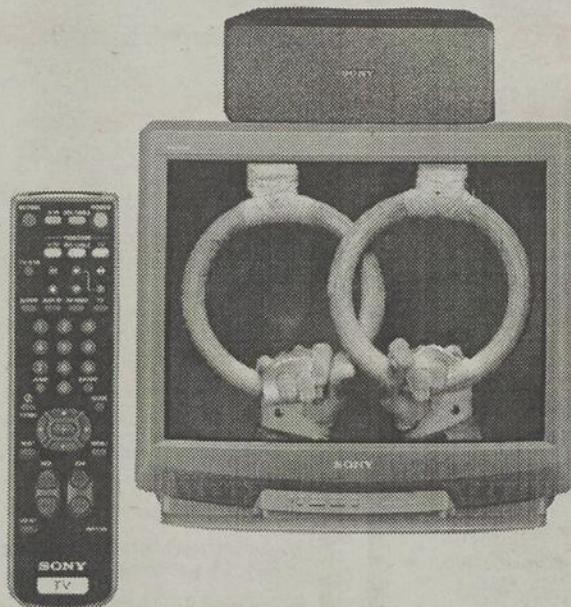
SONY



SONY



- **MAGNÉSCOPE HI-FI STÉRÉO TRILOGIC**
 • Télécommande universelle
 • Auto-nettoyage de têtes



- **TÉLÉVISION SONY**
 TRINITRON 27" D'IMAGE
 • Son stéréo
 • Télécommande universelle

799⁹⁵\$



399⁹⁵\$



SONY



SPEC

ÉLECTRONIQUE

LARIVIÈRE

573, 90e Rue, Saint-Georges de Beauce

228-2676

